

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА (BG) ВИБРИРАЩ ТРИОН ЗА МАЗИЛКА: STANDARD

STANDARD



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Фридинген на Дунава,
Германия
Тел. +49 7463 9956-0
Факс +49 7463 9956-56
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com



D0660 / Rev E / ACR01040 / 2026-04-13



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТРИОНА И СЪХРАНЯВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ НА СИГУРНО МЯСТО

ПРОДУКТ

Настоящите инструкции за употреба важат за гипсовите триони „STANDARD“ на RUDOLF Medical. Вие получавате висококачествен продукт, чиято правилна работа и употреба са описани по-долу.

Само за професионална употреба: Инструментите са предназначени за употреба само от професионални потребители (хирурзи, операционни сестри, техници по репроцесиране на медицински изделия).

Пациентска популация: Няма ограничения по отношение на пациентската популация. Решението дали ползата надвишава риска при дадената популация може да бъде оставено на преценката и опита на медицинския специалист.



Трионите за гипс RUDOLF Medical се доставят в нестерилно състояние. Преди първата употреба трионът трябва да се дезинфекцира с дезинфекционна кърпичка. След всяка употреба трионът за гипс и приспособленията към него трябва да се почистват и дезинфекцират с дезинфекционна кърпичка.

Подробни инструкции за рециклиране на остриетата на трионите можете да намерите в инструкцията за употреба D0462 :



КОМПЛЕКТ

Осцилиращ трион за гипс STANDARD:

RU 6220-20	Осцилиращ трион за мазилка STANDARD
RU 6220-83	Кръгло трионно острие Ø 50 mm за синтетични материали
RU 6220-85	Кръгъл трион Ø 65 mm за синтетични материали
RZ6220-02	Отворени гаечни ключове, 2 бр.
D0660	Инструкции за употреба (IFU)

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Трионът за гипс е предназначен за рязане на твърди гипсови материали.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Медицинските изделия не са предназначени за употреба върху централната нервна и кръвоносната система.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Никога не закрепвайте знаци или символи върху устройството с нитове или винтове, тъй като това може да повреди защитната изолация. Препоръчваме използването на самозалепващи се знаци.
- Използвайте само неповредени щепсели и кабели. Проверявайте редовно кабелите и щепселите.
- Напрежението, посочено върху уреда, и напрежението на захранването трябва да са еднакви.
- Използвайте само оригинални аксесоари на RUDOLF Medical.
- Носете лични предпазни средства, като защитни очила, предпазни средства за ушите и ръкавици.
- Устройството не трябва да се използва в потенциално експлозивна среда.
- Износените и затъпените ножове могат да причинят повишено натоварване на мотора и затова трябва да се проверяват редовно и да се подменят навреме.

ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА: ВИЗУАЛНА И ФУНКЦИОНАЛНА ПРОВЕРКА

Проверете за:

- Външни повреди (например повреден кабел, деформирани щепсели, вдлъбнатини, грапавини)
- Правилно функциониране

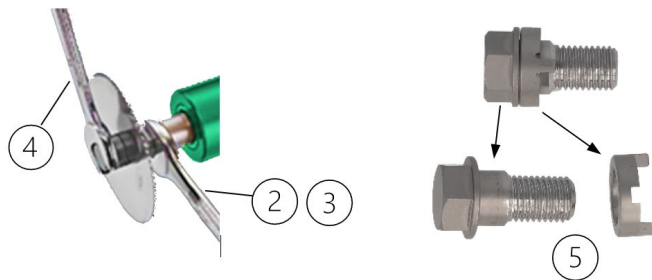
МОНТИРАНЕ / ПОДМЯНА НА НОЖОВКАТА



- Съществува риск от нараняване при неволно включване на устройството. Изключете щепсела от контакта, преди да смените режещия диск.
- Ако е необходимо, използвайте дебели ръкавици, за да избегнете нараняване от режещия диск.

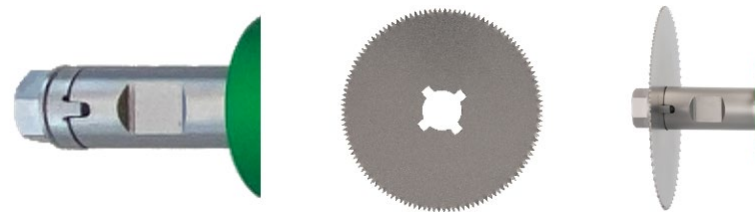
Отвиване на фиксиращия винт и сваляне на стария режещ диск

- (1) Поставете триона за мазилка върху стабилна повърхност, например маса.
- (2) Поставете един гаечен ключ на задвижващия вал зад режещия диск, а другия гаечен ключ отпред при фиксиращия винт.
- (3) Хванете задния гаечен ключ и го използвайте, за да задържите здраво триона.
- (4) С помощта на гаечния ключ отпред развийте фиксиращия винт.
- (5) Извадете фиксиращия винт и фиксиращия пръстен. Препоръчително е да поставите малките части в купа или върху кърпа, за да не ги изгубите.
- (6) Извадете стария режещ диск.



Монтиране на ново режещо острие

1. Преди да монтирате новото острие, изключете триона от електрическата мрежа.
2. Проверете дали вътрешната резба и основата на режещия диск на задвижващия вал са чисти.
3. Поставете новото трионно острие. Няма значение коя страна на трионното острие е обръната навътре или навън. Изрезите в трионното острие трябва да са точно върху двата щифта на задвижващия вал.
4. Поставете фиксиращия пръстен. Изрезите във фиксиращия пръстен трябва винаги да са обрънати към режещия диск. Те също трябва да лежат точно върху щифтовете.
5. Завийте ръчно фиксиращия винт и го затегнете леко.
6. След това затегнете фиксиращия винт с помощта на двата гаечни ключа, както е описано по-горе. Уверете се, че не сте затегнали винта прекалено силно. Моментът на затягане е 6 – 7 Nm.



РАБОТА

Включване/изключване

- Включване: Натиснете превключвателя напред (I).
- Изключване: Натиснете превключвателя назад (O).



Настройка на честотата на осцилиране

Настройте честотата на осцилиране, докато моторът работи.

В зависимост от свойствата на гипсовата отливка, оптималната честота на осцилиране се настройва с регулатора на въртящия момент.

- Най-ниска честота на осцилиране (1)
- Най-висока честота на колебания (8)



Рязане на гипсови отливки


1. Първо изберете подходящото острие.
2. Поставете триона за гипс върху гипсовата превръзка, която ще режете, и леко го притиснете към нея.
3. Ръката, с която водите триона, може да се използва като опора и за контрол на дълбочината, както и за предотвратяване на внезапно проникване на острието в гипса, когато той е бил прерязан.
4. Докато острието на триона реже гипса, ще усещате известно съпротивление. Щом гипсовият отлив бъде прерязан, това съпротивление изчезва. Когато усетите, че гипсът е прерязан, повдигнете леко триона, без да го изваждате от режещата бразда, и го преместете напред с приблизително 15 mm (около 0,6 инча) в посоката на рязане.
5. След това продължете по същия начин, както е описано по-горе, докато не бъде прерязана следващата част.


6. По този начин гипсът се прерязва безопасно чрез поредица от разрези и линейни движения по линията на рязане, което би било по-трудно да се постигне с непрекъснат линеен разрез.
7. След само няколко приложения ще придобиете рутина за водене на триона през гипса и усещане за момента, в който съпротивлението вече не се усеща и не е необходимо да упражнявате натиск върху острието на триона.
8. Ако острието на триона вибрира прекалено дълго върху подложката, високоскоростната вибрация може да предизвика усещане за парене на кожата под подложката.
9. Ако фиксиращият винт се разхлаби по време на употребата на триона, затегнете фиксиращия винт, както следва:
 1. Изключете триона от електрическата мрежа.
 2. Поставете триона за мазилка върху стабилна повърхност, например маса.
 3. Поставете един гаечен ключ на задвижващия вал зад режещото острие, а другия гаечен ключ отпред на фиксиращия винт.
 4. След това затегнете фиксиращия винт с помощта на двата гаечни ключа. Уверете се, че не сте затегнали винта прекалено силно. Моментът на затягане е 6 – 7 Nm.

Допълнителни бележки:


- Поради различните материали, всеки гипсов и синтетичен шин може да има различни свойства. Докато използвате триона, опитайте се да настроите оптималния въртящ момент за съответния материал.
- По-ниската скорост е по-подходяща за синтетичните гипсови превръзки. Тя предотвратява синтетичният материал да започне да се топи поради топлината, генерирана по време на процеса на рязане.
- Когато е възможно, не режете гипсови превръзки без подложка с триона. Това може да доведе до наранявания, ако кожата залепне за гипса и не се движи заедно с острието на триона. Ако няма подложка между превръзката и кожата, поставете лента от мека тъкан, като трико или филц, под гипса. След това начертайте линия с перманентен маркер върху гипса по дължината на лентата. Превръзката ще бъде отрязана по тази линия.
- Когато поставяте гипсова превръзка след операция, отбележете мястото на оперативната рана върху превръзката. Това ще ви позволи да изрежете прозорец в превръзката, за да могат да бъдат премахнати шевове и раната да бъде проверена.
- Изрязването на прозорец улеснява също така изваждането на костни пирони, необходимите пробивания или разрези.
- Не режете метални пластини в гипса.
- Когато моторът е претоварен, трионът автоматично се изключва. След няколко минути охлаждане трионът може да се използва отново.
- За да се осигури равномерно износване на режещия диск, развийте фиксиращия винт и завъртете режещия диск на 90°.

ПОЧИСТВАНЕ

- Почистете триона за гипс след употреба.
-  Изключете триона от електрическата мрежа, преди да го почистите.
- Премахнете силно замърсяване веднага след употреба с мека и чиста кърпа. Не използвайте метални четки или абразивни почистващи средства.

- За цялостно почистване извадете режещия диск от триона. Почистете триона за мазилка и неговите компоненти с мека, чиста и без влакна кърпа.
- Накрая избършете корпуса на двигателя, кабела, хранящия щепсел и всички принадлежности, като например режещия диск и гаечния ключ, с дезинфекционна кърпичка. Препоръчваме да използвате дезинфектанти със стойност на рН между 9 и 10.
-  Дезинфекционният разтвор не трябва да попада във вътрешността на корпуса на мотора.

Веднъж седмично или по-често, в зависимост от честотата на употреба:

-  Изключете триона от електрическата мрежа, преди да го почистите.
- Почистете вентилационните отвори, за да осигурите достатъчна вентилация за охлаждане на мотора.
- Издухайте с въздух под налягане отвън навътре в корпуса на устройството.



ПОДДРЪЖКА, КОНТРОЛ И ПРОВЕРКА

- След почистване и дезинфекция с дезинфекционна кърпа, трионът за мазилка трябва да бъде проверен визуално и за функционалност. Трионът за мазилка трябва да бъде чист от видими остатъци. Особено внимание трябва да се обърне на вентилационните отвори и превключвателите.
- Преди употреба трионът за мазилка трябва да бъде проверен за правилно функциониране и повреди и да бъде подменен, ако е необходимо.
- Дефектните продукти трябва да бъдат почистени и дезинфекцирани с дезинфекционна кърпа, преди да бъдат върнати за ремонт или рекламация.

СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте триона за мазилка в суха и чиста среда при температура 5 - 40 °C.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

- Рециклирайте опаковките, излезлите от употреба устройства и аксесоарите по екологично безопасен начин. За повече информация се свържете с вашия дистрибутор.
- Продуктите трябва да се изхвърлят по подходящ начин едва след като бъдат правилно почистени и дезинфекцирани.
- Изхвърлянето или рециклирането на продукта или неговите компоненти трябва да отговаря на националните разпоредби.
- Бъдете внимателни с остриите върхове (ножовете на триона). Използвайте подходящи контейнери, за да предотвратите нараняване на трети лица.

РЕМОНТИ И ВРЪЩАНИЯ

- Никога не извършвайте ремонти сами. Сервизното обслужване и ремонтите трябва да се извършват само от подходящо обучени и квалифицирани лица. Ако имате въпроси, свържете се с RUDOLF Medical или с вашия отдел за медицинска техника.
- Дефектните продукти трябва да бъдат почистени и дезинфекцирани с дезинфекционна кърпа, преди да бъдат върнати за ремонт или рекламация.

ПРОБЛЕМИ / СЪБИТИЯ

- Потребителят трябва да съобщава за всички проблеми с продуктите на RUDOLF Medical на съответния дистрибутор.
- В случай на сериозни инциденти с продуктите, потребителят трябва да докладва за това на RUDOLF Medical като производител и на компетентния орган на държавата-членка, в която живее потребителят.

ГАРАНЦИЯ

- Пилите за гипс са изработени от висококачествени материали и са подложени на строг контрол на качеството преди доставката. При наличие на несъответствия, моля, свържете се с RUDOLF Medical.
- RUDOLF Medical предоставя гаранция за трионите за гипс в съответствие със законовите и специфичните за страната разпоредби (доказателство за покупка чрез фактура или доставна бележка). Гаранционният срок е две години.
- В случай на дефекти в материала или производството, ние осигуряваме безплатен ремонт на устройството. Всякакви опити за извършване на неразрешен ремонт водят до загуба на гаранцията.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, претоварване или нормално износване, са изключени от гаранцията. Моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.
- В случай на гаранционна рекламация и ремонт, моля приложете копие от фактурата или доставната бележка към устройството.
- В случай на модификация на устройството от неупълномощен персонал, настоящата декларация губи валидността си, а гаранцията се анулира.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение на захранването	220 - 240 V, 50/60 Hz.
Консумирана мощност	250 вата
Тип на тока	1 ~
Колебания	Около 12 000 – 21 000 min ⁻¹
Тегло	STANDARD: 1,4 кг
Класове уреди	II <input type="checkbox"/>
IP код	IP2X

Ниво на шума (А-претеглено)	Обикновено 75 dB (A). Нивото на шума при работа с триона може да надвиши 85 dB (A). Използвайте предпазни средства за ушите при нива на шума над 85 dB (A).
Вибрации на ръцете и ръцете	Обикновено по-ниско от 2,5 m/s ² . Стойности, измерени съгласно EN 50144.










АКСЕСОАРИ

RU 6220-82	Кръгъл трион, Ø 50 mm, за мазилка
RU 6220-84	Кръгъл трион, Ø 65 mm, за мазилка
RU 6220-83	Кръгъл трион, Ø 50 mm, за синтетични материали
RU 6220-85	Кръгъл трион, Ø 65 mm, за синтетични материали
RU 6220-31	Кутия с вложки

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

RZ6220-02	Отворен гаечен ключ
RZ6220-03	Закрепващ винт
RZ6220-04	Фиксиращ пръстен

СИМВОЛИ

	Вижте инструкциите за употреба.
	Партиден код
	Артикулен номер
	Брой в опаковка
	Нестерилен
	Внимание
	Производител
	Дата на производство
	Маркировка CE съгласно Регламента за медицинските изделия (ЕС) 2017/745 (MDR)
	ОЕЕО
	Медицинско изделие